

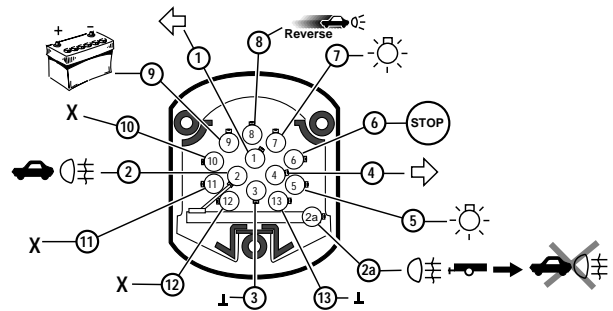
## MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACT-DOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

SUZUKI JIMNY 10/98-  
MODEL CODE SN 413

Bestel Nr.: SZ-003-DB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
Verwijder het linker en rechter achterlicht in de bumper.  
Verwijder de linker mistlamp en trek de tule die zich daarachter bevindt naar buiten.  
Verwijder de dorpel in de kofferruimte.  
Verwijder het linker gedeelte van de achterbank.  
Verwijder de linker zijwand en maak de toegang naar voren vrij.
2. Boor een gat van 13 mm achter het linker achterlicht.  
Boor een gat van 11 mm achter het rechter achterlicht.  
Plaats de meegeleverde tules in de gaten.
3. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu aan de linkerzijde door het interieur via de tule bij de linker mistlamp en vervolgens achter de bumper naar de contactdoos.  
Monteer het oogje op de + pool. Bevestig de zekering met kapje pas na het aansluiten van de contactdoos.  
Let op scherpe delen!
4. Leid de kabelboom met de groene en bruine draden door de zojuist geplaatste tule aan de rechterzijde naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de rode, zwarte en gele draden door de zojuist geplaatste tule aan de linkerzijde naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de witte draden vanaf de bevestigingsbout van de bumper bij de linker mistlamp achter de bumper naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de blauwe, grijze en zwart/rode draad door de bestaande tule in de mistlamp (vanaf de connector van de mistlamp in de richting van de mistlamp door de tule steken) en vervolgens achter de bumper naar de contactdoos.  
(Voorzichtig i.v.m. hitte van de uitlaat!)  
Bevestig de kabelbomen met de meegeleverde kabelbinders aan de bestaande bekabeling die zich achter de bumper bevindt.  
Schuif de afdekplaat over de kabelbomen.  
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel 2x
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Mistachterlicht	2 a (58-b)	grijs
Massa 1-8	3 (31)	wit 2,5 mm <sup>2</sup>
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen 2x
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin 2x
Remlichten	6 (54)	rood 2x
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart 2x
Achteruitrijlamp	8	zwart-rood
Constante spanning	9	bruin-wit 2,5 mm <sup>2</sup>
Massa 9-13	13	wit 2,5 mm <sup>2</sup>



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

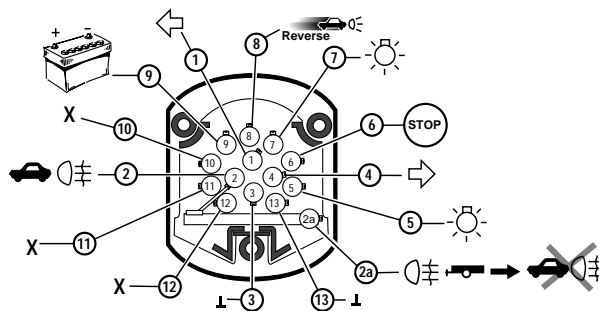
5. Op de beide achterlicht units in de bumper bevinden zich connectoren.  
Neem deze connectoren uit elkaar.  
Sluit de connectoren van de kabelboom met de bruine en groene draden overeenkomstig aan de rechterzijde aan.  
Sluit de connectoren van de kabelboom met de rode, zwarte en gele draden overeenkomstig aan de linkerzijde aan.  
Bevestig het massa oog met de witte draden bij de linker mistlamp aan de bout die zich daar bevindt.  
Let op: bevestig het oog tussen de bout en het chassis!
6. Aansluiten van het mistachterlicht en de achteruitrijlamp:  
Achter de linker mistlamp bevindt zich een connector.  
Neem deze uit elkaar en sluit de connectoren van de kabelboom met de grijze, blauwe en zwart/rode draad overeenkomstig hiertussen aan.
7. Sluit de negatieve klem aan op de accu.  
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.  
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE II.  
DIN/ISO NORM 11446SUZUKI JIMNY 10/98-  
MODEL CODE SN 413

Bestell Nr.: SZ-003-DB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
Die linke und rechte Heckleuchte in dem Stoßfänger entfernen.  
Die linke Nebelschlußleuchte entfernen und die Tülle die sich dahinten befindet nach außen ziehen.  
Die Schwelle im Gepäckraum entfernen.  
Den linken Teil des Rücksitzes entfernen. Die linken Seiteverkleidung entfernen und den Zugang nach vorne freimachen.
- Hinter der linken Heckleuchte ein 13 mm großes Loch bohren.  
Hinter der rechten Heckleuchte ein 11 mm großes Loch bohren.  
Die beigelieferten Tüllen in die Löcher stecken.
- Das braun/weiße Kabel von der Batterie an der linken Seite durch das Fahrzeuginnere durch die Tülle bei der linken Nebelschlußleuchte und danach hinter dem Stoßfänger zur Steckdose führen.  
Das Auge auf den +Pol montieren. Die Sicherung mit Kappe erst befestigen, wenn die Steckdose angeschlossen ist.  
Vorsicht. Scharfe Teile!
- Den Kabelbaum mit den grünen und braunen Kabeln durch die gerade eingesteckte Tülle an der rechten Seite zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit den roten, schwarzen und gelben Kabeln durch die gerade eingesteckte Tülle an der linken Seite zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit den weißen Kabeln von dem Befestigungsbolzen des Stoßfängers bei der linken Nebelschlußleuchte hinter dem Stoßfänger zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit dem blauen, grauen, schwarz/roten Kabel durch die vorhandene Tülle in der Nebelschlußleuchte (von dem Steckverbinder der Nebelschlußleuchte in die Richtung der Nebelschlußleuchte durch die Tülle stecken) und danach hinter dem Stoßfänger zur Steckdose führen.  
(Vorsicht, wegen der Hitze des Auspuffes!)  
Die Kabelbäume mit den beigelieferten Kabelbindern an die vorhandene Bekablung, die sich hinter dem Stoßfänger befindet.  
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.  
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb 2x
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Nebelschlußleuchte	2a (58-b)	grau
Masse 1-8	3 (31)	weiß 2,5 mm <sup>2</sup>
Blinker rechts	4 (R)	grün 2x
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun 2x
Bremsleuchten	6 (54)	rot 2x
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz 2x
Rückfahrleuchte	8	schwarz-rot
Dauerplus	9	braun-weiß 2,5 mm <sup>2</sup>
Masse 9-13	13	weiß 2,5 mm <sup>2</sup>



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Auf den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.  
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.  
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit den braunen und grünen Kabeln übereinstimmend an der rechten Seite anschließen.  
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit den roten, schwarzen und gelben Kabeln übereinstimmend an der linken Seite anschließen.  
Das Auge mit den weißen Kabeln bei der linken Nebelschlußleuchte an dem Bolzen, der sich dort befindet, befestigen.  
Achtung: Das Auge zwischen dem Bolzen und dem Chassis befestigen!
- Anschließen der Nebelschlußleuchte und der Rückfahrleuchte:  
Hinter der linken Nebelschlußleuchte befindet sich ein Steckverbinder.  
Diesen Steckverbinder auseinandernehmen und die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem grauen, blauen und schwarz/roten Kabel übereinstimmend anschließen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.  
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

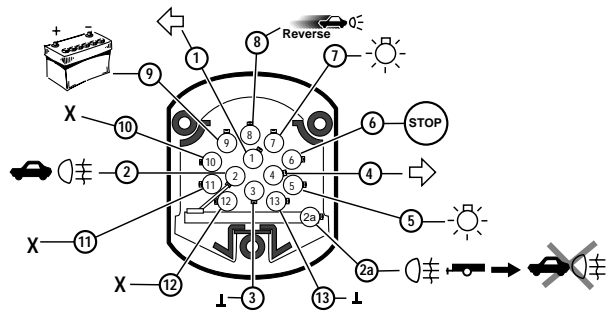
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

SUZUKI JIMNY 10/98-  
MODEL CODE SN 413

Partno.: SZ-003-DB

- Remove the battery earth cable.  
Remove the left and right rearlight in the bumper.  
Remove the left rearfoglight and pull the grommet which is located there outside.  
Remove the treshold in the boot.  
Remove the left part of the backseat.  
Remove the left sidepanel and clear the entrance to the front of the car.
- Drill a 13 mm large hole behind the left rearlight.  
Drill a 11 mm large hole behind the right rearlight.  
Put the supplied grommets in the holes.
- Lead the brown/white wire from the battery at the left side through the interior through the grommet near the left rearfoglight and behind the bumper to the socket.  
Fit the ringtongue to the + pole. Fit the fuse and cover to the fuseholder, after the socket has been connected.  
Careful. Sharp parts!
- Lead the wiring harness with the green and brown wires through the right grommet to the socket.  
Lead the wiring harness with the red, black and yellow wires through the left grommet to the socket.  
Lead the wiring harness with the white wires from the bolt of the bumper near the left rearfoglight and afterwards behind the bumper to the socket.  
Lead the wiring harness with the blue, black/red and grey wire through the existing grommet in the rearfoglight (Pull the wires from the connector of the rearfoglight in the direction of the rearfoglight through the grommet), and afterwards behind the bumper to the socket.  
(Careful, hot exhaust!)  
Tie the wiring harnesses with the supplied cable ties to the existing wiring which is located behind the bumper.  
Pull the rubber coverplate over the wiring harnesses.  
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow 2x
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Rearfoglight	2a (58-b)	grey
Earth 1-8	3 (31)	white
Right turn signal	4 (R)	green 2x
Right taillight	5 (58-R)	brown 2x
Brakelights	6 (54)	red 2x
Left taillight	7 (58-L)	black 2x
Reverse light	8	black-red
Battery supply	9	brown-white 2,5 mm <sup>2</sup>
Earth 9-13	13	white 2,5 mm <sup>2</sup>



Mount the socket to the towbar.

- At both rearlight units in the bumper connectors are located.  
Disconnect these connectors.  
Connect the connectors with the brown and green wires at the right-hand side.  
Connect the connectors with the red, black and yellow wires at the left-hand side.  
Fit the ringtongue with the white wires near the left rearfoglight to the bolt which is located there.  
Fit the ringtongue between the bolt and the chassis!
- Connecting the rearfoglight and the reverse light:  
Behind the left rearfoglight a connector is located.  
Disconnect this connector and fit the connectors with the grey, black/red and blue wire in between.
- Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.  
Reinstall disassembled parts.

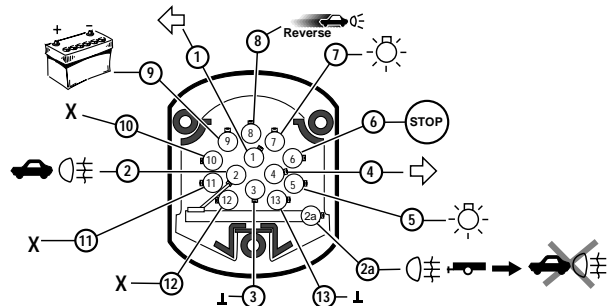
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE  
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

SUZUKI JIMNY 10/98-  
MODEL CODE SN 413

Reference: SZ-003-DB

- Débranchez la cosse négative de la batterie.  
Enlevez le feu arrière gauche et droit dans le pare-choc.  
Enlevez le feu de brouillard gauche et tirez le passe-fil qui se trouve là-dedans dehors.  
Enlevez le seuil dans le coffre.  
Enlevez le part gauche de la place arrière.  
Enlevez les tapis à côté gauche.
- Percez un trou de 13 mm derrière le feu arrière gauche.  
Percez un trou de 11 mm derrière le feu arrière droit.  
Placez les passe-fils livrés aux trous.
- Menez le fil marron/blanc de la batterie à côté gauche de l'intérieur via le passe-fil chez le feu de brouillard gauche et puis derrière le pare-choc à la prise.  
Montez la cosse circulaire du fil marron-blanc sur le pôle positif de la batterie. Fixez le fusible avec capuchon après avoir effectué la connexion de la prise.  
Attention aux pièces tranchantes!
- Menez le faisceau électrique ayant des fils de couleur verte et marrone via le passe-fil à côté droit à la prise.  
Menez le faisceau électrique ayant des fils de couleur rouge, noire et jaune via le passe-fil à côté gauche à la prise.  
Menez le faisceau électrique avec le fils blancs du boulon de fixation du pare-choc chez le feu de brouillard gauche derrière le pare-choc à la prise.  
Menez le faisceau électrique avec le fil bleu, gris et noir/rouge via le passe-fil existant dans le feu de brouillard (menez-le du connecteur du feu de brouillard à la direction du feu de brouillard à travers du passe-fil) et puis derrière le pare-choc à la prise.  
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).  
Fixez les faisceaux électriques au faisceau électrique original à l'aide des bandes d'attaches livrées.  
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.  
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune 2x
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Feu de brouillard	2a (54-G)	gris
Masse 1-8	3 (31)	blanc 2,5 mm <sup>2</sup>
Clignotant droit	4 (R)	vert 2x
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron 2x
Feux de stop	6 (54)	rouge 2x
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir 2x
Phare de recul	8	noir-rouge
Alimentation continue	9	marron-blanc 2,5 mm <sup>2</sup>
Masse 9-12	13	blanc 2,5 mm <sup>2</sup>



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Sur les unités de feux arrière se trouvent des connecteurs.  
Séparez les connecteurs du côté droit.  
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte et marrone.  
Séparez les connecteurs du côté gauche.  
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur rouge, noire et jaune.  
Branchez les fils blancs au boulon qui se trouve chez le feu de brouillard gauche.  
Attention: branchez la cosse entre le boulon et le châssis!
- Connexion du feu de brouillard et phare de recul:  
Derrière le feu de brouillard gauche se trouve un connecteur.  
Séparez ce connecteur et connectez-y les connecteurs du faisceau électrique ayant des fils de couleur grise, bleue et noir/rouge.
- Reconnectez la batterie et contrôlez les fonctions avec la remorque accouplée.  
Remontez les parts enlevés.